

UGOVOR O PRUŽANJU ZDRAVSTVENIH USLUGA

Zaključen između:

Fonda za zdravstveno osiguranje Crne Gore, kojeg zastupa direktor, Dragoslav Šćekić (u daljem tekstu: Fond), sa jedne strane

i

Malteser Krankenhaus St. Franziskus-Hospital, Njemačka, koju zastupa Herr Klaus Deitmaring, Geschäftsführung (u daljem tekstu: Klinika), sa druge strane.

OPŠTE ODREDBE

Član 1

Ovim ugovorom uređuje se poslovna saradnja između Fonda i Klinike, koja se sastoji u pružanju zdravstvenih usluga osiguranim licima Fonda, a koje su predmet ovog ugovora.

Pod osiguranim licem Fonda u smislu ovog ugovora, podrazumijeva se lice koje je po rješenju Fonda upućeno radi liječenja odnosno pružanja određenih zdravstvenih usluga u Kliniku.

Član 2

Naslovi dati u ovom ugovoru služe boljoj preglednosti ugovora i neće se koristiti za tumačenje odredbi ugovora.

Termin usluge podrazumijeva zdravstvene usluge koje se pružaju osiguranom licu koje je upućeno u Kliniku.

Termin osigurano lice podrazumijeva djetę starije od 16 godina i odraslog koji su upućeni od strane Fonda u Kliniku radi pružanja zdravstvenih usluga, po istim procedurama i medicinskim standardima koje primjenjuju i na pacijenta njihove države.

PREDMET UGOVORA

Član 3

Predmet ovog ugovora je pružanje zdravstvenih usluga iz oblasti liječenja **leukemije** i drugih zdravstvenih usluga po predlogu odgovarajućeg konzilijuma doktora.

Usluge iz stava 1 ovog člana Klinika će pružati osiguranim licima Fonda prema rješenju o upućivanju osiguranog lica na liječenje, a po potrebi i druge zdravstvene usluge koje potpisnice ugovora usaglase putem međusobne komunikacije.

OBAVEZE FONDA

Član 4

Fond se obavezuje da će upućivanje osiguranih lica u Kliniku vršiti shodno rješenju, koje se donosi na osnovu nalaza i mišljenja Komisije za liječenje u inostranstvo kojim se odobrava određeno liječenje odnosno određena zdravstvena usluga, u skladu sa ovim ugovorom.

Rješenjem Fonda se utvrđuje: ime i prezime osiguranog lica, vrsta liječenja, podaci o pratiocu za vrijeme liječenja i dr.

Član 5

Fond se obavezuje da će prije dolaska osiguranog lica na liječenje, obavijestiti Kliniku o potrebi prijema, uz dostavljanje podataka o vrsti liječenja i o prethodno obavljenim procedurama liječenja u Crnoj Gori, a po potrebi i odgovarajuću medicinsku dokumentaciju.

Član 6

Fond se obavezuje da obezbijedi službeno lice radi neophodne komunikacije u cilju prijema osiguranog lica na liječenje, a na zahtjev Klinike, Fond će obezbijediti i doktora u cilju neophodnih konsultacija u vezi liječenja osiguranog lica ili postoperativnog praćenja nakon povratka osiguranog lica sa liječenja.

OBAVEZE KLINIKE

Član 7

Klinika se obavezuje da po prijemu obavještenja od Fonda da je osigurano lice upućeno na liječenje u Kliniku, dostavi Fondu pozivno pismo sa predloženim datumom prijema i predračunom troškova liječenja.

Klinika se obavezuje da upućenom osiguranom licu Fonda pruži blagovremeno liječenje odnosno zdravstvenu uslugu zbog koje je upućeno, u skladu sa medicinskom doktrinom i etikom, uz sprovođenje najefikasnijeg i najracionalnijeg liječenja.

Usluge iz stava 1 ovog člana Klinika će pružati osiguranim licima Fonda prema rješenju o upućivanju osiguranog lica na liječenje, a po potrebi i druge zdravstvene usluge koje potpisnice ugovora usaglase putem međusobne komunikacije.

OBAVEZE FONDA

Član 4

Fond se obavezuje da će upućivanje osiguranih lica u Kliniku vršiti shodno rješenju, koje se donosi na osnovu nalaza i mišljenja Komisije za liječenje u inostranstvo kojim se odobrava određeno liječenje odnosno određena zdravstvena usluga, u skladu sa ovim ugovorom.

Rješenjem Fonda se utvrđuje: ime i prezime osiguranog lica, vrsta liječenja, podaci o pratiocu za vrijeme liječenja i dr.

Član 5

Fond se obavezuje da će prije dolaska osiguranog lica na liječenje, obavijestiti Kliniku o potrebi prijema, uz dostavljanje podataka o vrsti liječenja i o prethodno obavljenim procedurama liječenja u Crnoj Gori, a po potrebi i odgovarajuću medicinsku dokumentaciju.

Član 6

Fond se obavezuje da obezbijedi službeno lice radi neophodne komunikacije u cilju prijema osiguranog lica na liječenje, a na zahtjev Klinike, Fond će obezbijediti i doktora u cilju neophodnih konsultacija u vezi liječenja osiguranog lica ili postoperativnog praćenja nakon povratka osiguranog lica sa liječenja.

OBAVEZE KLINIKE

Član 7

Klinika se obavezuje da po prijemu obavještenja od Fonda da je osigurano lice upućeno na liječenje u Kliniku, dostavi Fondu pozivno pismo sa predloženim datumom prijema i predračunom troškova liječenja.

Klinika se obavezuje da upućenom osiguranom licu Fonda pruži blagovremeno liječenje odnosno zdravstvenu uslugu zbog koje je upućeno, u skladu sa medicinskom doktrinom i etikom, uz sprovođenje najefikasnijeg i najracionalnijeg liječenja.

Ukoliko u toku preoperativnih priprema i analiza Klinika ustanovi da osigurano lice ima akutno oboljenje koje može uticati ili spriječiti planirano liječenje, Klinika će o navedenom obavijestiti Fond i zahtijevati odobrenje za dodatno liječenje.

Nakon dobijanja saglasnosti od Fonda i sprovedenih dodatnih ljeekarskih pregleda, Klinika će dostaviti Fondu izvještaj o rezultatima pregleda i ispostaviti obračun troškova sprovedenog liječenja.

Klinika je saglasna da samo u medicinski opravdanim slučajevima može da ponovi dijagnostičke procedure koje su obavljene u zdravstvenim ustanovama Crne Gore.

Član 8

U slučaju potrebe za produženjem lečenja, Klinika je u obavezi da obavijesti Fond sa obrazloženjem medicinskih indikacija koje su uzrokovale produženje liječenja i navođenje broja dana za koje se traži produžetak liječenja.

Klinika se obavezuje da u toku liječenja neće zahtijevati od osiguranih lica da sami obezbjeđuju lijekove, sanitetski materijal i druga medicinska sredstva koja su neophodna u toku liječenja.

Ukoliko zdravstveno stanje osiguranog lica ne dozvoljava pružanje zdravstvene usluge zbog koje je upućeno, Klinika će obavijestiti Fond i dostaviti medicinski izvještaj sa opisom zdravstvenog stanja.

Član 9

U slučaju da osigurano lice umre, Klinika je u obavezi da pomogne u organizaciji prevoza posmrtnih ostataka, na način da pripremi tijelo osiguranog lica za transport u skladu sa međunarodnim protokolima i obezbijedi potrebna odobrenja za preuzimanje posmrtnih ostataka umrlog lica.

CIJENE I NAČIN PLAĆANJA

Član 10

Klinika se obavezuje da će troškove za osigurana lica Fonda obračunavati i fakturisati po cijenama utvrđenim u cjenovniku, koji čini sastavni dio ovog ugovora.

U slučaju eventualne promjene cijena ugovorenih usluga, Klinika se obavezuje da blagovremeno obavijestava Fond.

Član 11

Prije otpusta osiguranog lica sa liječenja, Klinika je u obavezi da osiguranom licu izda potpisane i pečatirane medicinske izvještaje na engleskom jeziku:

- medicinski izvještaj (istorija bolesti),
- izvještaji i snimci svih pregleda sprovedenih u Klinici, odštampani i u elektronskom obliku (softcopy, CD, DVD i sl.).

Član 12

Nakon završetka liječenja osiguranog lica Fonda, Klinika je u obavezi da dostavi račun o konačnom obračunu troškova sa specifikacijom obračuna pruženih usluga, otpusnom listom ili medicinskim izveštajem i dr.

Fond je u obavezi da po ispostavljenom konačnom računu o obavljenom liječenju izvrši plaćanje razlike između avansne uplate troškova i konačnog računa, u roku od 30 dana, od dana ispostavljanja konačnog računa.

Član 13

Ukoliko Fond ustanovi određene nepravilnosti prilikom provjere primljenog računa iz člana 14 ovog ugovora, ima pravo da zahtijeva objašnjenje u roku od narednih 15 dana. U slučaju da Fond izjavi prigovor na račun, Fond je u obavezi da nesporne troškove izmiri u definisanom roku, a sporne troškove će izmiriti nakon razjašnjenja.

Klinika je u obavezi da omogući ovlašćenom predstavniku Fonda da izvrši kontrolu kvaliteta i obima pruženih zdravstvenih usluga u Klinici, neposrednim uvidom u medicinsku, finansijsku i drugu odgovarajuću dokumentaciju.

Član 14

Fond i Klinika će jednom godišnje vršiti usaglašavanje fakturisanih i izmirenih obaveza.

OSTALE ODREDBE

Član 15

Ugovorne strane se obavezuju da će čuvati povjerljive ili zaštićene podatke koji se odnose na drugu ugovornu stranu, te da će isti koristiti isključivo za izvršenje ugovornih obaveza.

Ukoliko neka od ugovornih strana prekrši bilo koju odredbu ovog ugovora i/ili ne izvrši bilo koju od obaveza predviđenih ovim ugovorom, druga strana koja poštuje ugovor obavezna je da ugovornu stranu koja krši odredbe ugovora o tome pismenim putem upozori.

Član 16

Ovaj ugovor se zaključuje na period od godinu dana računajući od dana njegovog potpisivanja.

Član 11

Prije otpusta osiguranog lica sa liječenja, Klinika je u obavezi da osiguranom licu izda potpisane i pečatirane medicinske izvještaje na engleskom jeziku:

- medicinski izvještaj (istorija bolesti),
- izvještaji i snimci svih pregleda sprovedenih u Klinici, odštampani i u elektronskom obliku (softcopy, CD, DVD i sl.).

Član 12

Nakon završetka liječenja osiguranog lica Fonda, Klinika je u obavezi da dostavi račun o konačnom obračunu troškova sa specifikacijom obračuna pruženih usluga, otpusnom listom ili medicinskim izveštajem i dr.

Fond je u obavezi da po ispostavljenom konačnom računu o obavljenom liječenju izvrši plaćanje razlike između avansne uplate troškova i konačnog računa, u roku od 30 dana, od dana ispostavljanja konačnog računa.

Član 13

Ukoliko Fond ustanovi određene nepravilnosti prilikom provjere primljenog računa iz člana 14 ovog ugovora, ima pravo da zahtijeva objašnjenje u roku od narednih 15 dana. U slučaju da Fond izjavi prigovor na račun, Fond je u obavezi da nesporne troškove izmiri u definisanom roku, a sporne troškove će izmiriti nakon razjašnjenja.

Klinika je u obavezi da omogući ovlašćenom predstavniku Fonda da izvrši kontrolu kvaliteta i obima pruženih zdravstvenih usluga u Klinici, neposrednim uvidom u medicinsku, finansijsku i drugu odgovarajuću dokumentaciju.

Član 14

Fond i Klinika će jednom godišnje vršiti usaglašavanje fakturisanih i izmirenih obaveza.

OSTALE ODREDBE

Član 15

Ugovorne strane se obavezuju da će čuvati povjerljive ili zaštićene podatke koji se odnose na drugu ugovornu stranu, te da će isti koristiti isključivo za izvršenje ugovornih obaveza.

Ukoliko neka od ugovornih strana prekrši bilo koju odredbu ovog ugovora i/ili ne izvrši bilo koju od obaveza predviđenih ovim ugovorom, druga strana koja poštuje ugovor obavezna je da ugovornu stranu koja krši odredbe ugovora o tome pismenim putem upozori.

Član 16

Ovaj ugovor se zaključuje na period od godinu dana računajući od dana njegovog potpisivanja.

Ukoliko jedna ugovorna strana ne otkáže ovaj ugovor 30 dana prije isteka perioda od godinu dana, ugovor se smatra produženim na dodatni period od godinu dana.

Svaka ugovorna strana ima pravo jednostranog otkaza ugovora uz poštovanje otkaznog roka od 30 dana koji se računa od dana prijema pisanog obavještenja o otkazu druge ugovorne strane.

Član 17

Ukoliko upozorena ugovorna strane ne otkloni ukazane nepravilnosti u roku od 7 dana od dana prijema pismenog upozorenja, ugovorna strana koja poštuje ugovor ima pravo na jednostrani raskid ugovora koji stupa na snagu na dan dostavljanja pismenog obavještenju o raskidu.

Član 18

Ugovorne strane će sve eventualne sporove koji nastanu povodom ispunjavanja ugovornih obaveza rešavati sporazumno.

Ukoliko se nastali spor ne može riješiti sporazumno, ugovorne strane su saglasne da će isti biti rešavan putem arbitraže. Arbitraža podrazumijeva formiranje komisije od tri člana, po jedan predstavnik ugovornih strana i jedan predstavnik koji ugovorne strane sporazumno predlože. Svaka strana će snositi troškove postupka pred Arbitražom. Odluka Arbitraže obavezujuća je za ugovorne strane.

Član 19

Ovaj ugovor sačinjen je u 6 (šest) istovjetnih primjeraka, od kojih po 3 (tri) za svaku ugovornu stranu.

ZA KLINIKU

Malteser Norddeutschland eGmbH

Waldstraße 17

24939 Flensburg

Malteser Krankenhaus
St. Franziskus-Hospital

Chefärztin der Medizinischen Klinik I
Prof. Dr. med. Nadezda Basara
Waldstraße 17
24939 Flensburg



ZA FOND

Handwritten text, possibly a signature or date, located in the lower right quadrant of the page.